弱子弟與紳宦子弟較其數則不可以什百千萬計困於飢寒囿於風俗迷于異教淪於下流習於盜賊會匪獷悍變其性怨戾生於心國家深仁厚澤卵翼代育之恩自彼視之幾淡如水冷如冰矣有桀黠者流因勢而煽惑之私恩惠以結之則赴湯蹈火惟所命犯上作亂爲冏然大局何堪設想彼時縱有學堂人材相與補救然決隄之勢壅遏維艱雖智勇亦將坐困其間則挽救之已遲也倘及今時而創設中西義塾有館精以養其身有學術以屬其心有泰西之工藝門礦諸力作以事其業有泰西格致醫算諸實學以成其名則異日流爲亂賊以禍中原者當十人而去其七八矣良民多亂民少日漸一日化莠爲良本固邦寧之要圖不外是矣當道諸公策今日大勢殆未嘗不欲天下之民俾之咸入學堂以治平無事自精力有未逮又事須推行以漸故未暇計及此耳然以公理言之則中西義塾之設非富人之任而誰之任耶語曰富者贈人以財貧者贈人以言贈人以財之公普孰有過於建立中西義塾者耶倘在上者盡如南皮尚書合肥相國之力爲提倡行見頭等二等學堂遍布於各直省窮鄉僻壤戶誦家絃而格致天算光學重學汽學視爲身心性命之圖則人材輩出國勢浸強而富者亦得常保其富矣事有視爲迂而收效遠者此類是也

**電述士事**　○前電云奧廷因士廷驅逐奧國郵船公司派駐士屬之理事人出境旋限士廷於拜四內辦妥是事茲復據念五日本埠西報述念四日英京勞打電音稱士耳其國王下令云准將奧國限辦之事備置停妥又士國前建阿蓮題車路尚欠奧國工料銀尾應英金二十五萬磅者即一律清還

**迄無成議**　○前電云問拿打總制沙飛力獲勞利亞在美國都城與美廷商議立約一節茲復據二十五日本埠西報載二十四日英京勞打電音稱該督在美國都城與美廷議立通商及捉獺約章尚未就緒現該督已返問拿打矣

**英廷命官**　○聞英國政府特簡沙洛通中爵赴新金山巡視水陸各營整頓營制其應行添設兵額及應行裁革腋兒與該處地方官從長參議斟酌舉行至該處駐守之兵應照英例與各屬之兵輪流更守又聞英廷所以特派沙某辦理是事者因沙某在兵部供職四十年諸凡熟悉耳

**巴西兵橫行**　○英京西報云巴西國總統同其兒子并兵部尚書前往各處巡視一切詎車駕甫至半途突有巴國親兵開槍攻擊兒子不中而該尚書因保護總統兒子之故欲奪該兵手槍該兵舉刃刺斃尚書并砍傷總統兒子嗣經扈從各人開槍擊斃該兵至該兵所以行兇之故該報未詳

**齒能防目**　○聞英國有某小童者現年一十一歲數年以來該童口中舊齒未落新齒復生上下牙床齒皆重疊童之父母因其咀嚼飲食不改常度故亦不以爲意月前某夕該童就寢之時一切如故次早醒時目忽失明瞳子腫而不動童之父母延請西醫子魯敏診視醫至云該童病根因口齒太多眼方被其妨害今須拔去數牙然後施以藥水此病方有救藥該童父母請其按法醫治該醫生向童口中拔去舊人齒兩根新大齒四根既敷以外藥復給以內藥至夕童能分別明暗及次早便能分別物件數日後全愈是亦治眼之妙術也惜乎中國之人無有精其技者耳

**獸骨佈地**　○佛家有云黃金布地蓋幻語也至古書所載瑤宮璧室亦不過極言其華美而已若以獸骨鋪地則誠有所徵也茲聞美國附近埠[illegible]勝之阿登鄉間有荒園一所園內有老屋一座頹垣敗瓦芳草閉門不知當時爲誰氏之宅數月前英人咯米蓮申稟明地方官就該園中建造屋宇地方官批准後咯某僱工前往開闢各工人折毀舊屋之時瞥見地上所鋪非磚非石報明咯某求其解疑而咯某則亦無由悉也遂請格致家某甲前往看視中曰此巨獸之骨也歷久不壞今按該骨之色而計該屋之年殆經兩三百載矣但是骨求諸晚近不易得也咯某愈加珍重命各匠人毋得碰壞該骨云

**物罕見珍**　○加里排巴島產於北極每歲飛往歐洲一次未嘗在歐洲地面結巢故西人雖見是鳥而未嘗目覩是　之卵茲聞西人佳彭本年夏間由北極言旋隨帶該鳥卵大衆聞之爭先快覩間有好奇之人肯出多金購買該卵而佳某猶靳而不與也

**英國舊例**　○聞英國當一千六百年之時朝廷禁止小民挑梨與瓶菓沿途招買蓋二者衆人同嗜而各店夥因月辛不敷用之故常向店　竊取銀錢購買二物各店東防不勝防公請國家禁民挑賣二物亦止沸抽薪之法也無如斯例一行各店東免失落之虞而各小民乏經營之路也由是政府特合各店鋪加給各夥友月辛仍准小民照舊販賣而各夥友既有餘束足供食菓之資各店自無失銀之事小民亦安生理之常一舉而三善備矣世之店東但圖肥己而不爲夥友體卹其能收夥友指臂之助者蓋亦難矣

**共保貸銀**　○希臘國欲向外間告貸因乏保認之人故遲之又久不克濟事茲據英京太晤士報館訪事人由法國巴黎地方傳遞消息云展下英俄法等國政府皆有意爲希臘擔保借銀之事據此則希國假欵可以諧矣

**荷兵告捷**　○聞亞齊土民近被荷蘭官軍追入內山該民皆傍山紮營荷兵又乘間襲擊該民多[illegible]爲守營之用西曆十一月十[illegible]號[illegible]大家潛入內山及逼近該民營壘之時猖猖狂吠該民聞知出營探望瞥見荷軍如林來勢甚猛自料[illegible]

---

大清光緒二十三年
丁酉十月廿九日

第五百三十二號
THE "PENANG SIN POE" CHINESE DAILY NEWS.

# 檳城新報

英一千八百九十七年十一月廿三號

閱報諸君　啓者本館新報價目[illegible]均由[illegible]月一日起[illegible]全年者銀十元六個月銀六元[illegible]張者全年銀九元六個月銀三元外埠全年並費十[illegible]白者第一日每字一占第二日每字半占字多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有關世道人心者始登亦須無關[illegible]人並寫真圖[illegible]當爲兒諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈

本館主人[illegible]

羅紋[illegible]　○本[illegible]英京精選頂上各色墨水藥墨并夾薄五色紙葉經寄到計定價目隨時發兌本埠暨外州府　紳[illegible]購買或　價[illegible]面商或寄信前來　敝齋定當從廉售賣特此佈　聞

大清光緒二十三年五月　日　點石[illegible]主人謹啓

春牛圖發東招售　敝齋各本齋年例製造春牛圖及賀春[illegible]裝[illegible]售其價遠近馳名茲特援照舊例預製西曆一千八百九十八年即華光緒二十四年份春牛圖及賀春書柬各色齊備點綴精工絢爛繁華外觀有耀[illegible]各門巧無美不臻而價值格外克己凡本埠及外州府　各紳商如欲　惠顧請　移玉本齋面商一切可也特此佈　聞

大清光緒二十三年九月二十四日　點石齋主人謹啓

## 目錄

變通京官論
德人藐華
英國火災
電述士事
薛花獲利
[illegible]
人形詭異
雞鳴決鬥
[illegible]
絕人命語
請復驗妓餉
招集廿工
官場消息
安順埠出口錫數
進出口[illegible]
銀行結數
幸得援手
臬案[illegible]
[illegible]
[illegible]
兩罪合判
兩榜舉人
朝鮮時務
新約難定
各貨行情

## 變通京官論

今之談時務者倡揚於衆張大其詞謂國家有才則治無才則否政事得人則理失人則否人才之有無得失所關豈細故哉乃有才而國亦不治得人而政亦不理此無他責不專而任不得其官不足以有爲俸不足以養廉也故不言變法則已耳欲言變法必自變官制始欲變官制必自分職事始欲分職事先必先自京員始京員者率天下之官之宅動人觀望者也內官不飭外官可知大臣不法小臣可想苟不亟思變通之法革除尸位僉衆柔懦泄沓者儆一無籍而治之世任官惟賢、謂何雖有聖者恐無以善其後矣古者工虞水火之廷皆載命官禮樂兵農學門篤生賢哲以古人才力之堅精聰明之傑特豈不高出尋常萬萬而規相距數千年風會一變再變甚矣凡今之人、曾不古若也然古之時公廷自有專司古之人私願不存奢望擱獨何者蓋志不紛營求其權心而較易專深固覆待其折足而已遲也近今分派職事勞者患其過多逸者患其過少逸而少者無論矣其多者自[illegible]於一身或[illegible]而勾稽[illegible]曹司或任重權互而譯寄更兼總署史館在其[illegible]以致武弁走於豆籩之側估量於既有之間諸凡此倫尚難悉數以一人之[illegible]之任[illegible]不給[illegible]表、或窮竊恐皋陶再世無冀於讀刑[illegible]各[illegible]精神餘於騎事[illegible]職事皆張職事浮於精神則精神恐瀆以國家至重騎極要之事而令其[illegible]廢於無形[illegible]於不覺甚無謂而蒙則以爲不揣其能任與否而一切受之者任受任者爲不忠不問其能任與否而一切授之者任授任者爲不審似宜閒去一切兼官兼差俾之各勞一職即如軍機處軍務處總理衙門國之大事也六部步軍統領內務府國之繁職也此數端者就使各任其一畢智竭慮以相赴勞身焦思以圖成猶恐功敗於難能弊生於易忽而謂其綰若符無待躊躇而滿志手持六轡不難談笑

# 乜禮顛公司大藥房

土庫街
檳城

本號精製家傳各項藥料出兌並製
上好咳嗽藥水　風濕藥水
上好生鮮藥水　肚痛藥水
上好生鮮藥粉　[illegible]痾藥膏
上好生肌藥膏　眼痛藥水
上好生瘡藥膏　疳積藥餅
流白濁藥水　風痘藥水
發冷藥水　等件均經靈驗

異常更有映相器皿鏡盤藥發紙以及製造清涼水器具並製各水之藥水均係上品貨物價亦廉宜如各園坵有購買大宗者所取價值較之零沽當格外從廉以示公平此佈

英一千八百九十六年五月廿六號

乜禮顛公司大藥房謹白

---

# 狗頭標蜜酒

[illegible] BROS. & C

READ BROTHERS LONDON
BOTTLED ALE & STOUT

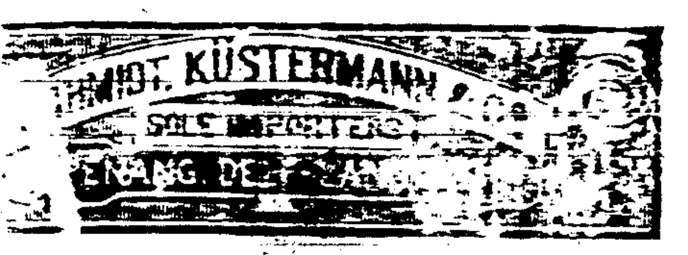
啓者本號由歐洲自辦上等狗頭標烏白蜜酒來檳出售其酒氣味[illegible]能消暑氣壯筋骨茲將標[illegible]開列[illegible]家　諸商翁賜顧請細認此標爲記庶不致悞謹此佈聞

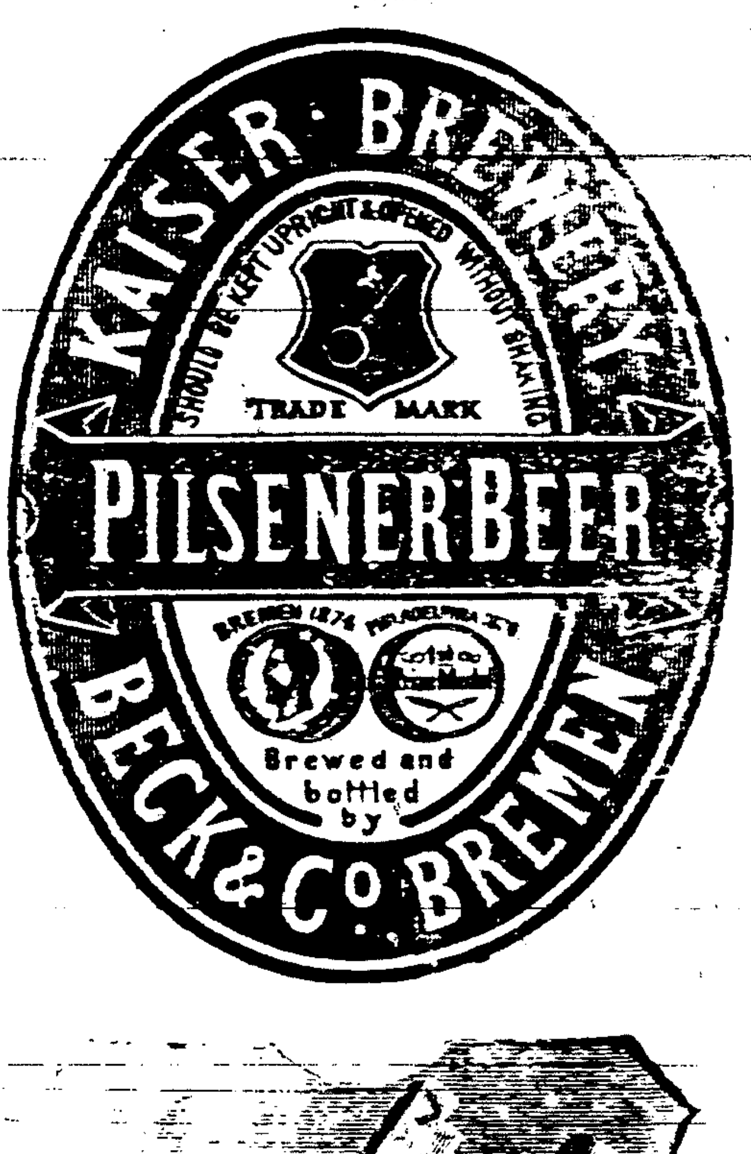
大清光緒乙未年六月拾八日

[illegible]公司白

---

# 鎖匙標蜜酒


SCHMIDT, KÜSTERMANN & CO.
SOLE IMPORTERS
PENANG, DELI


KAISER · BREWERY
SHOULD BE KEPT UPRIGHT & OPENED WITHOUT SHAKING
TRADE MARK
PILSENER BEER
BREMEN 1874　PHILADELPHIA 1876
Brewed and bottled by
BECK & Co. BREMEN

啓者本公司自英一千八百七十九年由歐洲辦到上等蜜酒來檳發售其酒甚佳　今將標頭印出　諸君光顧者祈爲細認標頭爲記免致有悞　特此佈聞

大英一千八百九[illegible]年[illegible]月[illegible]號

[illegible]

---

# 中華銀行告白

茲將本銀行生理事宜開列如左　本銀行計集老本銀一百萬　各股份已經交出各計五十萬磅　本銀行總寫字樓設在香港　茲并將諸協理人之芳名開列如左

兒利士　質多打頓　陳傑臣　周東生

關愷川　總司理人不里花　所有寄存本行之項其以拾二個月爲期者以四八仙半利息算

大英一千八百九十六年十二月拾五號　代理人先得咽咨得里洋行謹啓

本銀行之股份多係中國殷商所附惟願檳城　諸君惠然賜顧令本行辦法與各銀行相同可以買賣諸商票單等件往以下所列各地方茲將其地開列如左

網略　香港　廈門　上海　橫濱

---

# 西醫告白

THE DISPENSARY,
2, Beach Street,
PENANG.

啓者本藥房開設在漆木街第二十門牌自辦歐洲名醫製造上等藥料並老幼各欵眼鏡出售貨精價賤　諸君賜顧便知不謬再將發藥時候錄明以便採買每日自早九點至下午五點惟禮拜六日九點至二點禮拜日拾一點至一點此佈

乙未年七月初一日　西醫藥房謹白

---

# 威靈日針車發售

威靈日縫衣針車其運用輕捷製造美備久已遠近馳名本埠發兌由敝號代理亦有年所有價值詳列于後

手轉針車每架二拾六元帶蓋三拾元　脚踏針車每價四拾七元

頂上家用手轉針車每價三拾三元帶蓋三拾八元　脚踏針車每架五拾五元　本號另有雙輪脚踏快車每輛一百七拾五元　輕捷大異尋常並有倫敦各欵雜貨以及金銀器物各式綢緞大小金皮牛皮羊皮鞋發兌　諸君賜顧者請到土庫街十五號門牌本號內採選價甚廉宜特此佈　聞　光緒丙申四月初七日

代理人不里捷公司謹白

---

# 保險洋面

本號代理香港安泰保險有限公司專保洋面來往火船貨物遇有不測照價妥速辦理多年久爲　諸商翁所信重倘蒙惠顧請到土庫街四拾八號門牌　此佈　乙未年六月拾八日

代理人萬榮號白

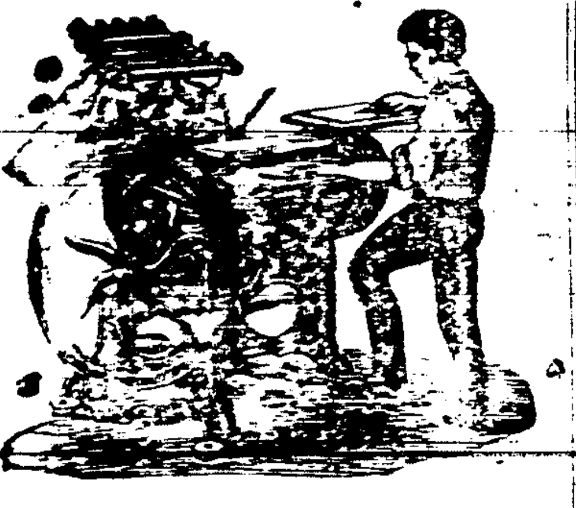
---

# 月中輝映相告

寫照影相之法近及五彩[illegible]其[illegible]畫裡現[illegible]也無如技有[illegible]精不能一致本樓影相係參新法而成神情如繪歷久猶存[illegible]有賜顧請至西[illegible]公司街門九[illegible]門牌第一[illegible]

---

# 點石齋告白



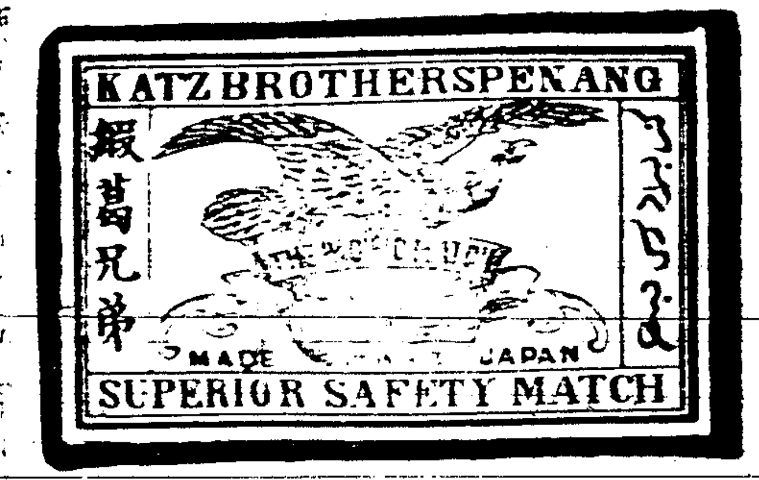
本齋承印英華文字已拾有餘年馳名各埠豪諸商翁惠顧源源而來是以精益求精故不惜工二從英國採辦印字栽紙各機器並有英內各欵字體及各式花邊鳥獸等件延中外名工技藝超絕者排印一切大小文字[illegible]與　諸商翁刊印書籍紙牌單件皆有[illegible]便大小報開字兌酒巴示各欵朱律花邊標頭出兌書法精良欵式雅緻價較別格外廉宜更有新到各欵信紙信囊筆墨本紙路發兌外埠如有　賜顧者可函達本齋自能照辦印寄不悞此佈

光緒丁酉年正月吉日　檳城點石齋白

---

# 緞葛兄弟寶標火柴發兌

本公司所售寶標火柴[illegible]


KATZ BROTHERS PENANG
緞葛兄弟
MADE IN JAPAN
SUPERIOR SAFETY MATCH

[illegible]埠社尾振號羅申昌晉泒及嗌中各大商家均有代兌　諸君賜顧者請認標鷹

[illegible]

大清光緒丙申年四月十七日
大英一千八百九十六年五月拾九號　緞葛兄弟公司啓

---

# 名酒出售

EAGLE B[illegible]

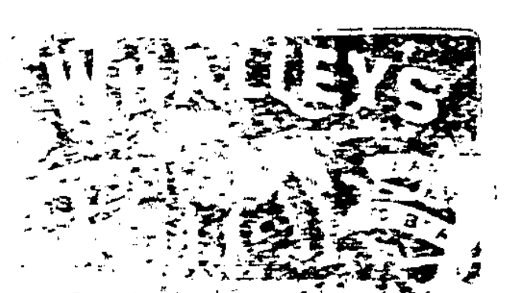
啓者本公司代理[illegible]標蜜酒[illegible]雙雞標[illegible]出售[illegible]商翁賜顧者[illegible]認[illegible]爲記庶不致[illegible]究此佈

大英一千八百九十六年九月十號　夏里碧公司謹啓

---

# WHALLEY'S FLUID

新到狗標頂上洗淨汚穢消除疫氣藥水


WHALLEY'S
TRADE MARK

啓者本號有代理英京[illegible]里公司製造頂上狗標洗淨汚穢消除疫氣藥水皆經上等醫生義里比[illegible]製造[illegible]大小[illegible]所以[illegible]與夫有汚穢之[illegible]以[illegible]其氣即是有[illegible]時[illegible]以[illegible]此藥水遍[illegible]可免傳染之患久經試驗應效不[illegible]且價廉誠爲便用　諸君賜顧者祈移玉到義興街門牌二十八號內採買便是此佈

光緒[illegible]年[illegible]月[illegible]日　[illegible]啓

---

# 電報部發賣

啓者本齋有刊[illegible]華英電報[illegible]欵字[illegible]句[illegible]誠爲生理[illegible]中便用[illegible]久[illegible]價甚宜　諸[illegible]翁賜顧[illegible]臨相商此佈

大清光緒丙申年三月十五日

檳城點石齋主人[illegible]白

---

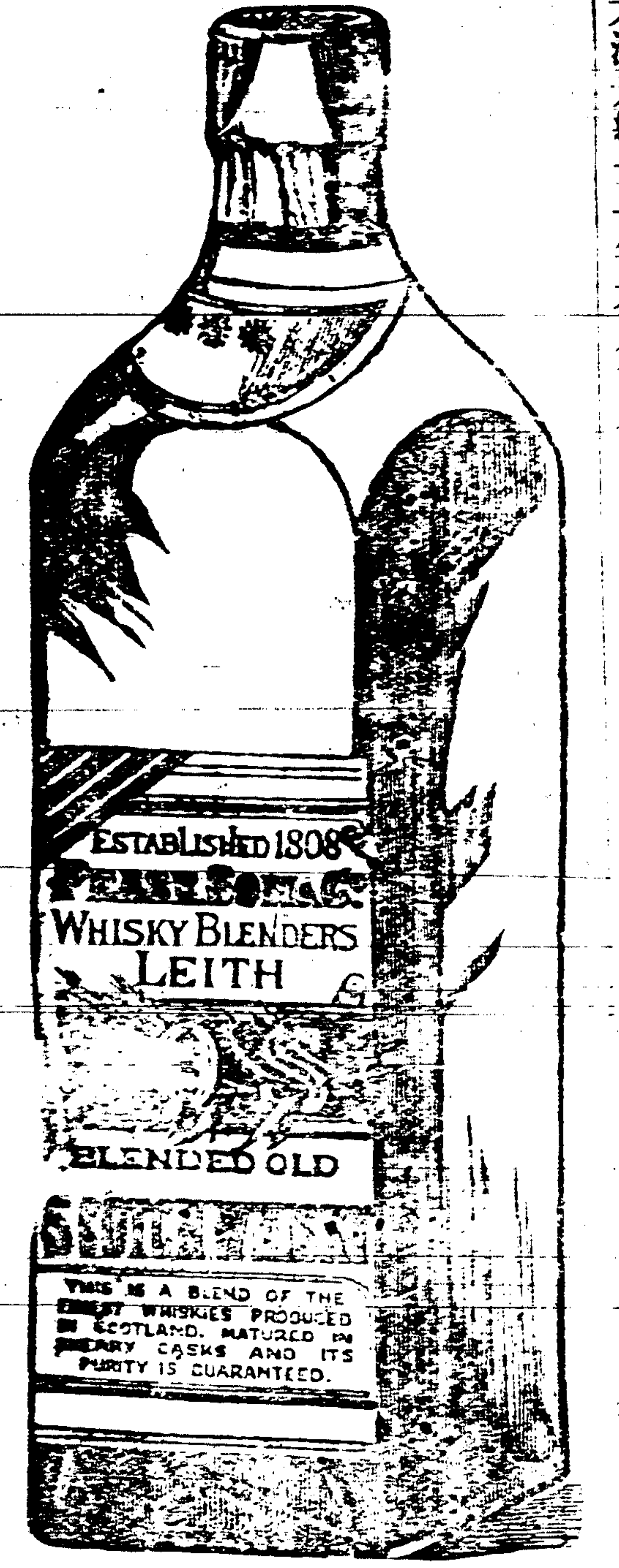
# 龍葛土油

啓者本號代理龍葛王帽標[illegible]油選擇精料配製燃燈光亮百倍尋常凡英荷屬埠無不交口掄揚且鐵匣柴箱隨時備便堅固耐久近岸設有油棧在井水港以便駁船牛車上落　諸君惠顧請至土庫街門拾八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞

大清光緒廿一年六月十八日　代理人萬榮號謹

---

# 委實杞酒


ESTABLISHED 1808
PEARSON & CO.
WHISKY BLENDERS
LEITH
BLENDED OLD
SCOTCH WHISKY
THIS IS A BLEND OF THE FINEST WHISKIES PRODUCED IN SCOTLAND. MATURED IN SHERRY CASKS AND ITS PURITY IS GUARANTEED.

啓者本行代理採辦歐州各欵雜物異常巧妙久已馳名茲又精採璧士一点星三点星之委實杞酒其酒能固腎健脾助氣補血解毒消積祛暑辟寒備蒙　諸君賜顧請認標頭爲記價甚廉宜特此佈　聞

乙未年六月十八日

誠典昌兄弟公司白

---

# 頂上烏布發客

啓者　本號自[illegible]頂上烏布經營數十餘年貨真價實遠近馳名因有無恥之輩以假亂眞曾請　英皇頒注[illegible]中有大虎一隻松柏一株兩傍各伴小虎六隻今再添設五[illegible]朝牡丹一標曾選通[illegible]有假冒標號定必控官究治如蒙　諸商翁要購辦者請認標頭爲記應免錯悞舖在緞羅申街門牌第二百九十[illegible]號此預聞

丙申年菊月初一日

檳城蔡三合源謹啓

**新約難定**　〇日本世界報言日本與各國新定之約乃旅居日本外國商民歸日本管轄之約因有枝節恐不能尅日頒行蓋於頒行新約一年之前日本國家應佈告天下謂各國新約皆已簽字一年之後悉照新約辦理而今與國堅持不下不稍遷就其膠滯固執同於法國使至明年七月而兩國之約不定則頒行新約之期正不知遲至何日也

**承頂傢器什物告白**　〇啓者前邵寬向崔耀玲買過舊常和號賣與崔耀玲之傢器什物等件在吊橋頭西方第三百六十四號門牌開張醫料什貨店舖嗣因邵寬患圖嘂囊懇將店中所買傢器什物全盤轉賣與我廣祥號承受掌管當面言明兩相允諾各無翻悔訂定本年拾月念七日交割清楚但此傢器什物等件由原主舊常和號賣與崔耀玲而崔耀玲復賣與邵寬今邵寬轉賣與我廣祥號而我廣祥號已與邵寬面約明白苟舊常和號崔耀玲邵寬等從前買賣之時若有來歷不明執係舊常和號崔耀玲邵寬等三人及經手之事而該三人及經手等理合出頭承當與我廣祥號無涉先此聲明以免後論至我廣祥號本月念二日所印寄紙告白因敘事不清不足爲據幷此聲明此佈　承頂人廣祥號謹啟

華光緒丁酉年拾月念六日　英一千八百九十七年怒民末月二十號

**張麗棠鑲牙告白**　〇啟者本館住大門樓第一百零八號門牌價甚相宜倘婦女不便惠臨踵門領教可也　來稿照登　鑲牙科醫生張麗棠謹啟

CHEONG LYE THONG, Dentist, No. 208, Chulia Street.

大清光緒丁酉年十月念六日

**荷蘭領事官告示**　〇大荷蘭國駐箚檳城領事官賓比務　爲出示曉諭事照得本領事奉到西十一月十號亞齊總督札開　爲三百七十六條第九節禽獸禁港例經于一千八百九十七年五月五號出示曉諭緬甸之印度等處凡有禽獸運到亞齊等處須要港禁茲特曉諭三州府人等知悉以後凡有禽獸運到亞齊等處者要一律港禁四禮拜惟馬匹不在其內特此曉諭　來稿照登

英壹千捌百玖十柒年怒民末十柒號

**工部局告白**　〇啟者本局照例欲舉局員一名自一千八百九十八年正月一號起至一千九百年十二月末號止滿任其投標之期於西歷利心末月七號即華十一月十[illegible]上午十點鐘起至下午五點鐘止在本局內開投凡欲舉立局員之人宜於開標之七日前先書擬舉何名呈繳本局其紙式可向本局[illegible]寫某人要舉某人爲局員呈繳本局謄寫姓名之標紙本局均有預備儕等可到處取寫此佈　來稿照登　工部局理事人夏里碧承命謹啟

英一千八百九十七年十一月十六號　華二十三年十月二十三日

**退股聲明**　〇啟者得昌記胡順和胡妙德林長泉等於丙申年四月初一日在本埠穀維申街開作慶昌號雜貨生理茲因林長泉別世伊妻謝有娘並伊子林順水官爲要用銀項懇將股份抽出而胡順和胡妙德亦欲別圖懇將股份抽出經於本年九月卅日截止結算明白凡慶昌號之貨底家器賬目一概歸割與得昌公司承受而胡順和胡妙德林長泉應得母利銀即日同堂交訖而三人所應得之股份亦即日畫押抽出明白自此以後慶昌號生理盈虧均與胡順和胡妙德林長泉三人無涉而胡順和胡妙德林長泉前後如有與諸商翁交接均惟經手是問亦與我慶昌號無涉特此聲明以免後論此佈　慶昌號謹啟

華光緒弍十三年十月念三日　英一千八百九十七年怒民末十七號

**工部局告示**　〇本埠工部局員特字通知各色納租人等知悉本局員現將本埠屋宇及空地分別定價註入一千八百九十八年份簿之中留局存案茲准納租各人於每日上午十點鐘起至下午四點鐘止入局看閱惟禮拜六日下午至一點鐘爲限　又納租各人若有不便之處本局員准其到局遞稟限至西歷十二月十七號即華十一月念四日禮拜五下午三點鐘爲止苟納租之人過期未經到局稟報者本局員即照所定價目抽收租餉此佈　來稿照登　司理人夏里碧承命謹啟

大清光緒廿三年十月初三日　大英一千八百九十七年十月廿八號

**輪船告白**　〇敬啓者敝號設有快捷頂堅固一號輪船一艘曰人和曰捷和曰復和等常川來往龍島亦水山等埠其船身異常堅固行駛絕倫快捷客位整頓廣潔貨艙更爲宏敞次食格外豐美茶水無不周全[illegible]貨載價甚相宜種種利便善法實可冠諸河海之上　諸翁倘欲前往及要寄貨等處者請到入街頭第一號門牌敝號[illegible]此佈　[illegible]號謹白

光緒丁酉年十月[illegible]日

---

**招集日工**　〇[illegible]設而該處地方官[illegible]幾日人分去也

**官場消息**　〇三州府統領拿實瀉前經告假回英嗣因假期已滿該統領特由英京附搭英國嵒遮保郵船於本月念五日經過本埠仍回原任　聞大小吡叻等處參政司得里遮之夫人前回英京遊歷此次夫人由英附搭英國嵒遮保郵船於本月念五日到檳而該參政司特由吉礁坐埃實美勝實輪船於念五早到檳與其夫人相會云

**安順埠出口錫數**　〇安順埠近數日內載來檳榔與錫條及運往新加坡錫苗分列左　一載來檳榔與錫條計開十一月十九日應三百九十八担二十一日應五百二十二担二十二日應七百三十二担二十三日應九十二担二十四日應九百零二担　一運往新加坡錫苗計開十一月十九日應三千零六十三担

**進出口烟坭**　〇聞本埠西歷十月份進口烟坭應一百七十箱　又是月份本埠出口烟坭計開發往亞來油屬一百三十一箱　吉壠四十一箱　暹屬一十四箱零二拾粒　亞齊屬一拾四箱　吉礁五粒　新嘉坡三拾五箱　香港三拾箱

**銀行結數**　〇本埠滙豐香達兩銀行每月例應結算一次茲聞滙豐銀行理事人結算西歷拾月份清數計開所出銀票共一百二十八萬六千八百七十一元又存現銀五十萬元　香達　行理事人結算西歷十月份清數計開所出　票共一百九十八萬零五百五十八元又存現銀一百萬元

**幸得援手**　〇英國邊抵高打商輪來往吉寧州府茲聞該船本月念四日由本埠展輪之時突有船上水手某甲失足墜水該船主頃刻停輪尋覓并無蹤影但當某甲墜水之際適有英人某乙乘坐小艇欲往英國汝利埃那商船經過該處望見某甲墜水趕令船夫駛近救起送甲登舟其時不惟某甲頌德而該船主亦向某乙鳴謝云

**臬案兩訊**　〇本月二十三日按察司升堂判結兩案　一提府署所送吉寧人拿來陰那因偸竊之事經臬憲及陪審員檢閱舊冊查悉拿某前犯盜案三次此次判監禁三年　一提府署所送潮籍人馬某因誣告之事經臬憲及陪審員訊實判定監禁三閱月

**展期訊鞫**　〇華人某甲在本埠開張店舖僱潮籍人某乙充工作之役當於月之二十五日下午一點餘鐘甲令某乙挑西國酒二箱前往海邊提搭某火船載往過港售於某乙挑至中途被差撞見詢某乙云適所挑之酒有憑據否某乙答云店主某甲但命予挑酒落船未嘗交付憑據差又詢某甲姓名住址令乙帶往某甲店中察驗憑據係假冒隨執送案二十六日太守寥訊一切展至十一月初六日再行訊鞫

**賣酒判罰**　〇本月二十五夜八點餘鐘公差巡至城隍街地方撞見車夫某甲在車館門口向閩籍人馮某沽酒該差查出馮某未經領憑擅自賣酒於例不合隨執馮某送案二十六日勿太守提訊判罰銀一拾元無銀改禁三禮拜

**串罪合判**　〇吉寧籍人某甲日前被巡差總差查出擅用私秤曾稟於案未經判結至本月念五日巴某在吉寧街地方撞見該差巴某出銀二元賄托該差求其設法銷案差執巴某并將賄銀一併呈繳在案念六日太守提訊判巴某擅用私秤罰銀二拾五元又判賄差罰銀二拾五元無銀改禁兩閱月

**冒籍駭人**　〇廣州報云上海縣已革舉人童遇卽童汝翩自誣控學師宣琴山康文各欵後經蘇省大憲提案訊明誣控屬實將童奏革歸案訊辦嗣因患病突保釋回在案而童自蘇回滬後未幾即踪迹杳然日來上海城廂內外舉貢生監以及紳士等互相謠傳訛此次江南鄉試中式念九名舉人童功枚係合肥縣監生其人卽童遇也自童由滬起程捐納南監前往安徽入籍合肥赴籥應試蓋因其祖先原籍合肥故也傳言如是未知確否

**朝鮮時務**　〇高國有人於西十月十號來書言明日乃韓王崇上帝號之期東方大局又爲一變以現在時事而論非有一二國干預韓政則高麗必爲俄屬新任俄使臣士邊也比前使才幹益大所辦政事迥不猶人前使好學公事悉委屬員經理新使接任後辦事甚能敏捷履新月餘高國事權皆在其掌握現高國全軍俱是俄人教習然軍法甚嚴頗著成效軍器廠亦歸俄員管理戶部之布朗前爲韓王顧問官不日此缺必爲俄人接理所有外國人之與高國立合同辦事者不日鬭離想高國不復與再立約此等人皆是高官公舉而委以事今則雖有正言讜論亦不能見用行將雲散矣布朗之升任戶部員時經理戶務二上月內卽有清還日本三百萬元之欵其有功於高國不鮮而芳績雖著不旋踵而權柄替吏除日本在高國經營外若無他國借箸而謀吾恐此書未至而俄人已操高國大權日本現甚竭力經畫釜山建築砲台又有戰艦梭巡南韓不日又往仁川其能不惜重貲收買韓官人心者日之謀慮深矣

### 順陽號馬車店

啓者本號自英一千八百七十六年開張迄今二十餘年精造各欵馬車發兌並代爲修理慨用頂上柴料漆料油料鐵器車背用好籐織造其用輕而耐久其價較別廉宜所以遠近馳名銷售甚廣倘蒙諸君賜顧請移玉至吊橋頭第三百二十號門牌相商此佈

乙未年六月十八日

本號主人張如明啓

---

### 清凉水出售

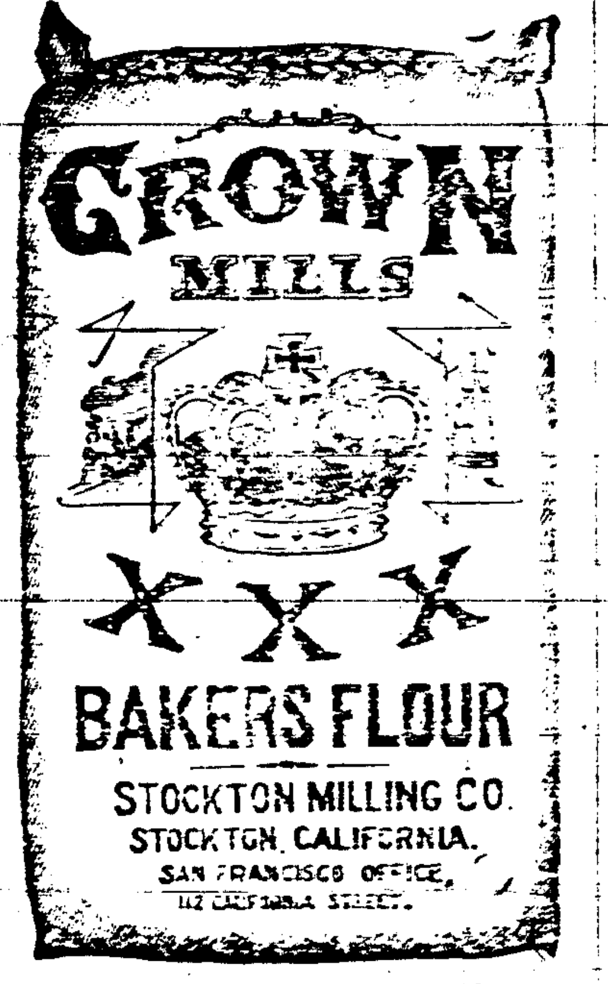
THE A. P. K.
BOTTLING & ÆRATED WATER Co
PENANG.

啓者本廠由英京採到頂上機器延請英人名手精製南文力 羗水 苦水 漱打及各色水均有製便氣味清香 諸君賜顧新請嘗試便知言之不謬也此佈 茲將代理人列左 港仔口興利號 土庫街成振號 土庫街廣福安號 大罐漱打水每勞七角其餘各色水大罐每勞八角

乙未年六月拾八 亞枝莫堅禮甲白

---

### 王帽標麪粉



啓者美國王帽標麪粉公司所造麪粉其色澤鮮潤氣力精厚若製造麪包比別家格外增多曾經遠近馳名茲由本公司代理人在檳發兌倘蒙 諸商翁賜顧者請到土庫街本公司相商價甚廉宜此佈

英一千八百九十六年十一月廿一號

檳城代理人先得嗎呰得甲公司啓

---

### 和蘭小公銀行告白

Netherland Trading Society.
ESTABLISHED 1824.

啓者本銀行自西一千八百二十四年在和蘭國開設計丁今七十餘載茲思開創之始實係老資本三十五兆七十八萬三千盾另有公積存欵二百四十萬四千一百六十六盾四十五仙半仍復分開支行以便諸君滙兌茲特列之以備衆覽計開 加拷吧 新嘉坡 日里 棉蘭 三寶壠 泗水 吧東 井里汶 知牙 必佳耶賊 一吧沙老安 知呖進 及各埠等處所有支行均有代理人其總辦代理之人則在加拷吧支行英京裏有連大銀行承辦一切本埠開設在土庫街門牌二十八號如有[illegible]貽押以及買賣等情均可相商 諸商翁賜顧者祈[illegible]此佈

大清光緒丙申年八月念四日

[illegible]

---

### 頂上眼鏡招牌

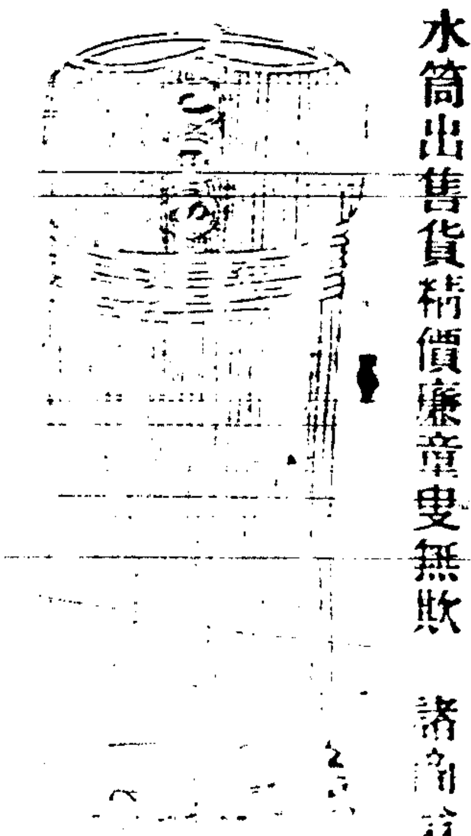
[illegible]者本藥房專代理[illegible]方示眼鏡齊備出售并察驗目光配式眼鏡 諸君賜顧者請到土庫街本藥房詢問便是此佈

大英一千八百[illegible]

---

### 鐵管放水筒

BOILER TUBES & WATER PIPES.
GILFILLAN, WOOD & CO.



啓者本號有頂上大小機器鼎鐵管及水鐵放水筒出售貨精價廉童叟無欺 諸商翁欲沽及零講成副者請到土庫街集安後尾本號相商此佈

光緒乙未年六月十八日牙比薯律公司謹白

---

### 保安告白

TRANSATLANTIC FIRE INSURANCE
COMPANY, LIMITED
SCHIFFMANN HEER & Co., AGENTS

啓者敝號代理德國保安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私貨物如有火燭之虞倘有失愼賠償快捷諸尊光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈

光緒乙未年六月十八日

代理人習挽鑑也公司白

---

### 代理芳名

仰光埠瑞發寶號王瑞福先生
怡里埠瑞安寶號向恭英先生
小叻助合發寶號林錦昌先生
新嘉坡叻報館薛有禮先生
甲板美隆寶號楊本玖先生
通扣新廣興號林仁體先生
巴羅檳振公司甘德善先生
吉隴裕隆寶號陸秋傑先生
掌石水篆生號周子春先生
棉蘭振發軒甲政
務邊坤發號楊吉昌先生
大亞齊埠周子仁先生
亞沙漢埠邱昭忠甲政
籠葛埠王振德先生
安順埠林金生先生
日里埠林德水甲政
民禮埠林清溪甲政

---

### 巧藝問世

啓者敝號得西法眞傳雕刻樹乳中外圖章並銅火漆印無論字畫細微花邊精工倉能照稿面刊倘蒙諸君光顧請到漆木街尾呂宋禮拜堂對面門牌七十七號相商價甚相宜此佈

乙未年六月拾八日

熾昌號啓

---

### 檳榔嶼嘜嗎館

PENANG SALES ROOM.

啓者本號代賣嘜嗃各貨所費甚廉 諸君如有貨物要售請到港仔口街孟記號對面第五十六號門牌相商特此佈聞

乙未年六月十八日

本館主人許永輿
理事人劉郎仝啓

---

### 白鹽招賣

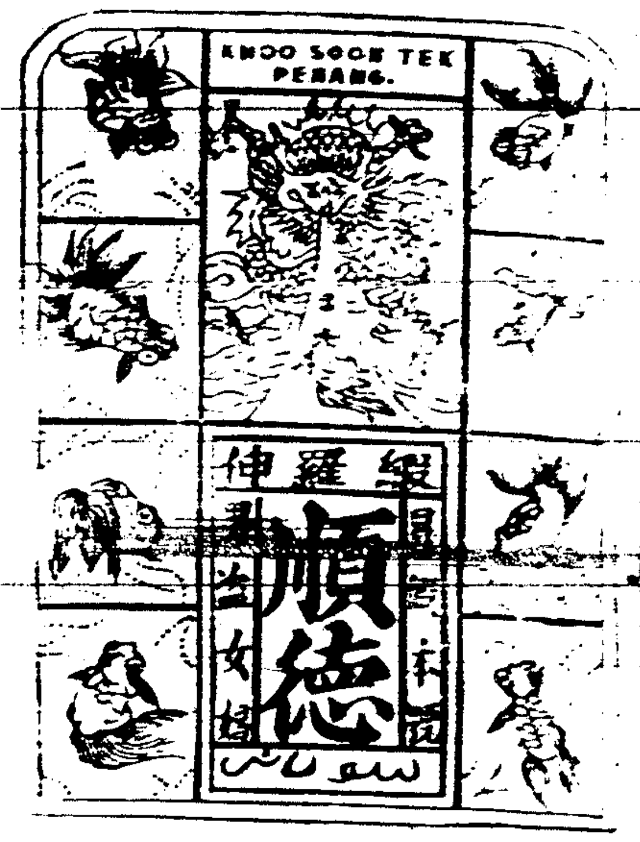
啓者本公司自辦亞四安南及包匠吉寧等處鳥白食鹽俱選精潔貴賤依時有無明告不敢朦混應鼎以圖射利致貽魚目混珠之消特設鹽棧在井水港橋邊以便駁船牛車上落所費甚廉 諸君賜顧請到中街福南號緞羅申街承珍有號萬義號港仔口街廣秦號打鐵街瑞和號吉甯街珍記號過港仔街廣昌號回頭美相商或外埠要採買可以賜函均能代寄無差決不食言此佈

乙未年瓜秋念一日

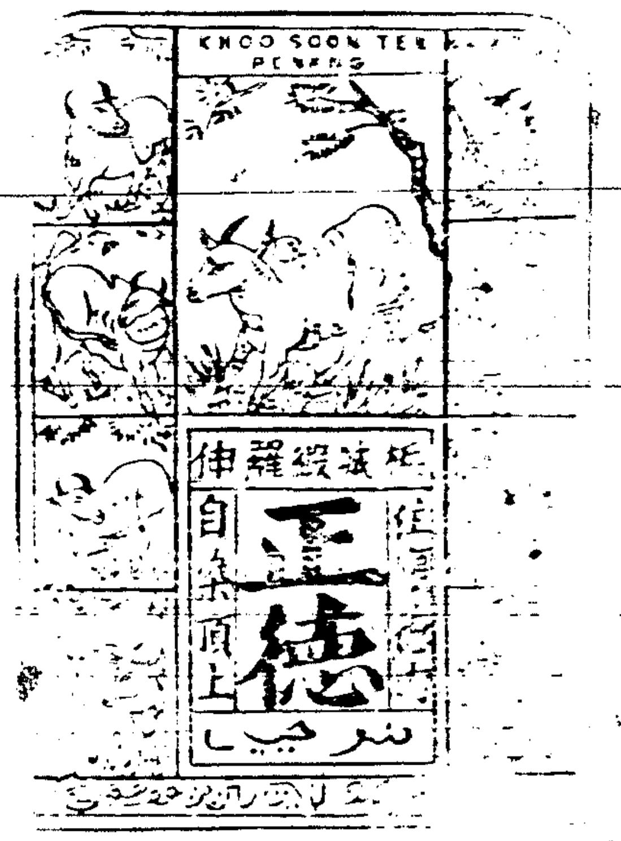
孝陶公司謹白

---

### 頂上魚標



### 頂上牛標



[illegible]近城知倫有假冒標號定行與究辦[illegible]請認招牌爲記庶免錯悞敝號開在緞羅申街門牌第二百零五號併此聲明

大清光緒丁酉年六月二十二日

大英一千八百九十七年七月廿一號 檳城順德公司謹啓

[illegible]

---

### 保險告白

NORTHERN ASSURANCE COMPANY.
HERM. JEBSEN & Co., AGENTS.

啓者本公司代理英國保險公司資本銀三百萬金磅專保屋宇棧房貨物家私等件無火燭之虞倘遇不測賠償迅速 諸君賜顧請至土庫街三十五號門牌本號面議保費極廉特此佈聞

乙未年六月十八日

代理人叶嗎公司謹啓

---

### 代理保險告白

[illegible] Marine & General Assurance Company, Limited.
Royal Insurance Company.
London & Lancashire Fire Insurance Company.
Sun Life Assurance Company.
North British Fire & Marine Insurance Company.
China Traders' Insurance Company Limited.
Canton Insurance Office, Limited.
BOUSTEAD & Co., AGENTS.

啓者茲將本號代理保險公司列明於後 悅來演示洋面保險有限公司 英國魯悅保安公司 嚈咱烟蓮住錫伙灼保險公司 美國散保命公司 掃勿里知伙灼洋面保險公司 中外衆國保險有限公司 廣東保險有限公司倘蒙 諸君惠顧者請到土庫街本號面議價甚相宜此佈

乙未年八月十三日

代理人莫實得公司謹啓

---

### 荷美而委實杞酒發兌

SPECIAL RESERVE
SANDILANDS, BUTTERY & CO

啓者本公司由歐洲辦到頂上委實杞酒久已遠近馳名 諸君凡經採沽者莫不交口稱揚其善蓋此酒係選擇精料名手製成氣味甘芳[illegible]香人異常品飲之不徒[illegible]生津潤顏暢氣且能調陰陽補元氣除百病祛諸邪經驗多年並非虛語倘蒙 諸商惠顧請到土庫街門牌第二十七號本公司面商此佈

乙未年六月拾八日

山得淥岑畢里公司謹啓

---

### 西醫藥房

GEORGE TOW[illegible]RY.

啓者本藥房在土庫街豐美號右隣第三十七號門牌自製各項藥料及採到歐州靈驗丸散丹膏出售 發熱藥水 風濕藥水 退癬藥油 耳痛藥 生髮油 骨痛藥水 牙痛藥 以上各藥經驗活人者衆 并男婦老幼悉人所用什物俱備 抽射糞門水筒 驗聽五臟機器 驗病照鏡筒 寒暑針 小腸氣裹帶 本藥房製之人甚稱驗藥油均由其人查驗方給出門本醫生每日自上午十點至十二點下午二點至五點爲診病之時過時不候此佈

乙未年六月十八日

遷實東藥房謹啓

---

### 各色花磚招售

○啓者敝號有採辦上等灰粉製造各色花磚出售該磚堅固若以建築屋宇濟房及鋪廳地浴所馬房甚爲耐久合用又有採辦灰粉製水淸筒堅美亦可用價但廉宜 諸君賜顧者請移玉到敝號選採相商此佈

大淸光緒丁酉年二月拾一日

韜典日兄弟公司謹啓

---

### 機器車雜貨出售

啓者本號由歐洲各國自辦各貨列明於下 頂上二寸至八寸駱駝毛火車帶 二寸至八寸帆布車帶 火車樹乳帶 樹乳布 樹乳紙 皮帶銅釘 皮帶鐵釘 大小帆布水喉 放水筒 探水鏡筒 並火船火車所用各器均有備便 另有頂上雪文藥 製造南文力水藥料 火水 勿突罐 鐵線 白灰 桶油 各欵各色漆並油更雜貨甚多 賜顧者請到義興街廿八號門牌敝鋪相商此佈

光緒乙未年六月拾八日

吳德志謹啓

---

### 乾元保安有限公司告白

啓者本公司開在檳城土庫街門牌第三十四號於西一千八百八拾五年七月十號紀錄存案遵照一千八百六十六年 國家所定保安章程辦理專保輪船來往各貨物保費甚是相宜倘蒙[illegible]翁惠顧請移玉到本公司面商可也謹此佈[illegible]茲將本公司總理協理各員芳名[illegible]於左 協理

謝德利翁 許如琢翁 邱月松翁 謝[illegible]義翁
謝允協翁 林山河翁 陳錦慶翁 謝凌雲翁
邱衡赤翁 蔡有格翁 林長輝翁 王文德翁
鄒景貴翁 邱秋榮翁 林錦祥翁 謝敦厚翁
謝德順翁 林錦傳翁 總理謝德泰翁 管銀
吳寬量翁 查賬林紫霧翁 律師羅眼及魯示

光緒丁酉年七月廿七日

乾元公司謹白

以高騎者有[illegible]乎[illegible]每謂京官自樞垣臺諫外閒散爲多各部門掌印主稿外驟缺少堂官則每署數四而兼差絡繹文卷則每日數尺而例案繁瑣變通之計則[illegible]可併也太僕之官兵部可併也太理之官刑部可併也太常光祿鴻臚等官[illegible]部可併也其餘額外冗官皆可裁汰駢枝既去宦路一清若謂罷[illegible]不給於用此可無慮也以彼糜費增此廉皞令其達官有以[illegible]輿馬僕從之費而後可望以任事其小吏有以爲仰事俯畜之用而後可責以守廉[illegible]綱斯舉　國家非無人才之患用人才而不盡之爲患也假使[illegible]爲[illegible]而理[illegible]之所謂適[illegible]少者彼固延頸以希一日之知懷才以待須臾之[illegible]久矣朽木亦有寸長而況非朽木鉛刀[illegible]一割而[illegible]鉛刀[illegible]政[illegible]事修[illegible]責有攸分論人才[illegible]勞逸適均各堪自効既兩得而無弊亦何憚而[illegible]

德人[illegible]　[illegible]電云中國山東膠州城被德[illegible]佔據[illegible]六日本埠西報[illegible]念五日英京勞打電音稱德京保士新聞紙云德軍據住膠州華廷雖因是事[illegible]會德廷而德軍仍於該處久駐且辰下已屆冬令德國擬於該處建造兵房爲各兵居住之所　按該電所述則德人強取膠州之意固已昭昭若揭[illegible]中國執政諸人作如何辦理也

英[illegible]　同日本埠西報述念五日英京勞打電音稱英京極力佛老芝地方突兆焚如延燒街路四條一曰亨[illegible]洗一曰衛敘一曰適魯賓一曰爾高勝士拐[illegible]之屋宇物業約值英金四百萬磅更有數處附近[illegible]其損壞之數亦屬不少是亦一浩刧也

電[illegible]　前電云土耳其國王旨准與國限辦之事[illegible]佈置停妥[illegible]二十六日本埠西報述二十五日英京勞打電音稱土王旨准措置與國限辦之事[illegible]實在如何辦法該電未詳

蒔花[illegible]　天下大利全在農桑夫固衆人所知之矣[illegible]苟能如西人之致力蒔花亦未始不堪作利也茲[illegible]國之勝[illegible]地方[illegible]里寶與方廣栽蓮花[illegible]土地方廣栽玫瑰花三處每季所出之花共值英金二百萬磅至法國里威[illegible]地方[illegible]植花卉比各國獨多亦比各國最爲著名但就夫年份所出[illegible]值英金一萬磅按蘭花且值萬磅[illegible]再合別花而科計之其數當更巨也

德婦[illegible]　男治外女治內故男耕而女織此不易之定制也即如今之西婦或爲醫生或爲主筆或爲管賬或爲律司或爲傳教要皆文雅安逸之事若勞其筋[illegible]人同操作則罕有所聞也茲據英報載稱德國婦人洗[illegible]者[illegible]人蓋屋者[illegible]十五人鋪[illegible]枚者五十人打石者八人塗墻者二百零九人鎔銅者一十九人[illegible]各一百四十七人製洋槍者七人釘馬蹄者三百七十九人入山取石者二千人更有不習專家之技充當工作之役者尤不能以計數然則德國婦人[illegible]國婦人其勞逸甘苦之處不啻判若天淵矣

人形[illegible]　法國報云法人保里[illegible]雷約友數人前往安南內山[illegible]行至某處撞見一種土民偏[illegible]多毛脊末有尾左右足[illegible]各生一指狀類鷄距而各土民[illegible]與已異類相率引避惟土民某甲在道旁樹梢擷菓不及躲避然亦不敢下來[illegible]招之[illegible]甲不得已下來與[illegible]相見仍有惴惴危懼驚某欲詢某甲以[illegible]處所產土物及各條路徑而某甲不能操法語且轉瞬之間向前疾走然則該處土民殆尚未有人性也

雞鳴[illegible]　古有鬥鷄之稱然彼之所謂鬥者鬥以力[illegible]強弱決勝負非以聲之長短決勝負也茲聞比利時國有一種土民好養雞鳴其始各執大雄雞多隻[illegible]以米穀日吹口號令該雞和之雞既相畢然後予以米粟雞因留戀飲啄之故聽號必鳴及數月後雞解人意一聞口號振羽長鳴若雞之強有力者[illegible]自數十聲不等而該土民訂定賽期各出各雞各吹各號以鷄鳴之長短分別勝負其輸贏之款亦頗繁鉅月前該土民在比國所屬之色呂寫地方舉行[illegible]雞之事約共雄雞一百四五十隻同時吹號各雞齊鳴以一點鐘爲限惟某甲一鷄計一點鐘之久連鳴一百三十四聲其餘皆在一百聲以內衆咸稱羨[illegible]之善鳴也

道里[illegible]　○聞北美洲直蘭賓日地方開闢不久而本年該處所開新路共長一十二萬六千一百一十六咪若與一千八百九十六年份比較則本年份加開新路[illegible]萬六千七百八十五咪云

絕大[illegible]　○聞德國酣墨船廠代製絕大商船一艘其[illegible]業經告竣已於西曆十一月九號落水該船名[illegible]其多利亞遺成之後載貨搭客來往於美兩洲其客[illegible]二千五百名其貨艙可載二萬三千五百噸[illegible]外間公論皆曰綜觀西國各商船當推此船爲巨擘焉

請[illegible]　○聞英京巨商[illegible]於西曆十[illegible]月二十八號[illegible]

爲申奏[illegible]　按[illegible]州府[illegible]

---

大清光緒廿三年
丁酉十二月初一日

THE "PENANG SIN POE"　第五百三十三號　CHINESE DAILY NEWS

# 檳城新報

[illegible]第二百三十二號二十二百二十二號門牌[illegible]禮拜三印

英一千八百九十七年十二月廿四號

Printed and Published by Lim Se[illegible] at the "[illegible]" Press [illegible]

**閱報聲明**　○啟者本館新聞紙貨價[illegible]由丙申年六月十一日起除禮拜外逐日分派[illegible]按全年者銀十元六個月銀六元閱閣張者全年銀五元六個月銀三元外埠全年並費十二元零沽每張五占至於刊登告白者第一日每字一占第二日每字半占字多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有關世道人心者否亦須無[illegible]於人並寫真[illegible]其而後始錄請君來札當爲見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈

本館主人

**墨紙招售**　○本齋親向英京精選頂上各色墨水藥墨井厚薄五色紙業經寄到計定價目隨時發兌本埠暨各州府　紳商如欲購買或　俯臨面商或寄信前來敝齋定當從廉售賣此佈　聞

大清光緒二十三年五月朔日　點石[illegible]主人[illegible]

**春牛圖春柬招售**　敬啟者本齋年例製造春牛圖及賀春書柬銷售甚廣遠近馳名茲特援照舊例預製西歷一千八百九十八年即華光緒二十四年份春牛圖及賀春書柬各色齊備點綴精工絢爛繁華外觀有耀務奇鬥巧無美不臻而價值尤格外便宜凡本埠及外州府　各紳商如欲　惠顧請　移玉本齋面商一切可也特此佈　聞

大清光緒二十三年九月二十四日　點石齋主人謹啟

## 目錄

旗兵改革議　大警續電　奧臣論事　產金計數
夢兆掄元　鸚鵡不飲　英官奇判　饑民可數
載兵回籍　走鹿縛甕　新募復來　圖書已成
拐人判禁　竊帽判禁　管輪被罰　私烟判罰
竊袋判禁　一勞永逸　新娘入甕　防守奇聞

## 旗兵改革議

近年譯出泰西兵書已有多種滬上印書局書目具在班班可考然西法恆隨時增損非若中國之一定不易故雖刻意成書數年後即不足憑是譯書之最難處也顧立法有變換而訓練無今昔取彼治兵之術定宜從其訓練餘事必須隨時閱歷方可按泰西兵學悉不能出中國　書古籍姑勿論即南塘紀效　書已括之矣推之各西法莫不盡然　如火器由邱度撤馬兒罕傳入西土算術則譯名爲東來法大學言格致製器備象兒墨子是也　特西人精思引伸益詳益備且今吾取彼法而用之實仍用吾古法而已無故懸西法二字於前鄙而不屑少見多怪是誠何心夫青出於藍而勝於藍舍藍用青不可謂之不智數典忘祖人實師我我諱師人不得謂之不愚徒執拘墟不化之見庸有濟於時局哉且亦知泰西兵制有暗合於現在中國之法度乎無已請就中國之旗兵論之西人之教兵即吾之前鋒營留守後兵即護軍營團練兵即驍騎營預備兵即養育兵炮隊即內外火器營　水師旗營舊亦有之[illegible]裁大津乾隆中葉始裁撤　然則兵官之武備大學院何在曰即八旗世職幼官學也當設立之初皆有深意實與西法之先惜日久廢弛不但無人因時制宜酌量損益并其起初之良法美意亦成具文爲今之計盡擴充幼官學之制凡八旗大小世職皆子務令按歲入學不准規避定出課程薪水獎賞先讀四書　聖諭八旗箴等書講習通明後延兵學洋教習課以海陸一切兵法分門學習　地理測算諸學卒業後考列上等者選派前往泰西各國各就所學致力研求數年果能奮勉自修學有成效歸即用以充補各旗營武弁及本學興各旗營教習其有奇才異能者不妨破格擢用若此則該世職等既克繩其祖武　朝廷又不虛靡廪祿何便如之此[illegible]天津武備學堂相似而實不相犯蓋專爲八旗世職言之其中如有天資魯鈍或怠惰偷安習而不成者僅給世俸十[illegible]身不得支食全俸以示[illegible]而昭激動至於兵制[illegible]莫如合前鋒營於神機營即將前鋒額兵作爲神機營實額